

Научная статья  
УДК 94(47).083«1897»  
DOI 10.37724/RSU.2023.78.1.002

## Русский великий князь в союзном Париже: дневник великого князя Сергея Александровича, 26 мая — 3 июня 1897 года <sup>1</sup>

Дмитрий Михайлович Софьин <sup>1</sup>, Марина Владимировна Софьина <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Пермский государственный национальный исследовательский университет, Пермь, Россия

<sup>1</sup> e-mail: [sofjindm@yandex.ru](mailto:sofjindm@yandex.ru)

<sup>2</sup> Пермский государственный институт культуры, Пермь, Россия

<sup>2</sup> e-mail: [mar-sofina@mail.ru](mailto:mar-sofina@mail.ru)

**Аннотация.** Впервые публикуются записи из дневника великого князя Сергея Александровича, сделанные во время его визита в Париж в конце мая — начале июня 1897 года. Посещение французской столицы представителями Российского императорского дома, великим князем и его женой, великой княгиней Елизаветой Федоровной, проходило в обстановке укреплявшегося русско-французского военного союза. Помимо досуга дневниковые записи описывают участие великого князя и его жены в протокольных мероприятиях, включая личные встречи и беседы с высшими представителями Французской республики.

**Ключевые слова:** великая княгиня Елизавета Федоровна, великий князь Сергей Александрович, дневник, дом Романовых, Париж, русско-французский союз.

**Для цитирования:** Софьин Д. М., Софьина М. В. Русский великий князь в союзном Париже: дневник великого князя Сергея Александровича, 26 мая — 3 июня 1897 года // Вестник Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина. 2023. № 1 (78). С. 20–26. DOI: [10.37724/RSU.2023.78.1.002](https://doi.org/10.37724/RSU.2023.78.1.002).

Original article

## Russian Grand Duke in Paris under the Alliance: Diary of Grand Duke Sergey Alexandrovich, May 26 — June 3, 1897

Dmitriy M. Sofjin <sup>1</sup>, Marina V. Sofjina <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Perm State National Research University, Perm, Russia

<sup>1</sup> e-mail: [sofjindm@yandex.ru](mailto:sofjindm@yandex.ru)

<sup>2</sup> Perm State Institute of Culture, Perm, Russia

<sup>2</sup> e-mail: [mar-sofina@mail.ru](mailto:mar-sofina@mail.ru)

**Abstract.** This is the first publication of entries from the diary of Grand Duke Sergey Alexandrovich of Russia, made during his visit to Paris in 1897. The visit of the Grand Duke and his wife, Grand Duchess Elizabeth Feodorovna as representatives of the Russian Imperial House, to the French capital took place in the atmosphere of the strengthening Franco-Russian military alliance. Besides stories of leisure activities, the diary entries describe the participation of the Grand Duke and his wife in protocol events, including private meetings and conversations with the highest representatives of the French Republic.

**Keywords:** diary, Franco-Russian Alliance, Grand Duchess Elizabeth Feodorovna, Grand Duke Sergey Alexandrovich, Paris, Russian Imperial House.

**For citation:** Sofjin D. M., Sofjina M. V. Russian Grand Duke in Paris under the Alliance: Diary of Grand Duke Sergey Alexandrovich, May 26 — June 3, 1897. *The Bulletin of Ryazan State University named for S. A. Yesenin.* 2023; 1 (78):20–26. (In Russ.). DOI: [10.37724/RSU.2023.78.1.002](https://doi.org/10.37724/RSU.2023.78.1.002).

---

<sup>1</sup> Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 20-09-41012 Палестина «Дневники Великого князя Сергея Александровича, 1895–1897 гг.».

© Софьин Д. М., Софьина М. В., 2023

В конце мая 1897 года московский генерал-губернатор, великий князь Сергей Александрович и его жена, великая княгиня Елизавета Федоровна, отправились в Великобританию, чтобы представлять Россию и дом Романовых на торжествах по случаю 60-летия царствования королевы Виктории [Софьина, 2022]. Русская августейшая чета выехала из Москвы в Петергоф 23 мая, где провела три дня в гостях у императора Николая II, племянника Сергея Александровича, и императрицы Александры Федоровны, сестры Елизаветы Федоровны. Покинув 26 мая Петергоф и Санкт-Петербург, великий князь с женой направились в пункт назначения, по пути задержавшись на неделю в Париже до отъезда в Лондон 4 июня.

В поездке великокняжескую чету сопровождали состоящий при Сергее Александровиче генерал М. П. Степанов, адъютант великого князя В. С. Гадон и фрейлина великой княгини княжна А. Н. Лобанова-Ростовская. В Париже к августейшим супругам присоединились уже находившиеся там гофмейстерина Елизаветы Федоровны графиня А. А. Олсуфьева, а также другой адъютант Сергея Александровича, князь Ф. Ф. Юсупов, граф Сумароков-Эльстон со своей женой.

Дневниковые записи великого князя Сергея Александровича ярко характеризуют особенности его пребывания во французской столице в 1897 году. Великий князь и его супруга много гуляли, были в театрах, музеях и на выставках.

Посещение членами дома Романовых Парижа проходило на фоне триумфального визита российского императора во Францию в 1896 году и укреплявшегося военного союза между двумя государствами. В связи с этим великий князь Сергей Александрович в конце мая — начале июня 1897 года неоднократно встречался и беседовал с президентом Франции Ф. Фором и министром иностранных дел Г. Аното. В эти дни из России пришло известие о рождении в семье императора Николая II дочери, великой княжны Татьяны Николаевны. По этому случаю в Париже в русском православном храме святого Александра Невского был отслужен благодарственный молебен, на котором, помимо Сергея Александровича и Елизаветы Федоровны, присутствовали официальные лица Французской республики — представитель президента, а также лично министр иностранных дел.

Дневники великого князя Сергея Александровича хранятся в его личном фонде в Государственном архиве Российской Федерации [ГАРФ. Ф. 648. Оп. 1. Д. 20–41]. В зрелом возрасте великий князь вел записи в книжках-ежедневниках карманного формата, что обуславливало лаконичность стиля. На каждой странице типографским способом были напечатаны дата и день недели, указаны государственные и церковные праздники, дни рождений и тезоименитств членов российской императорской фамилии [Дневник московского генерал-губернатора ... , 2021, с. 3–74].

Записи из дневника Сергея Александровича за 1897 год, описывающие поездку в Париж, впервые приводятся целиком. Небольшие выдержки из записей от 30 мая и 3 июня ранее публиковались А. Б. Ефимовым, Е. Ю. Ковальской и И. В. Плотниковой [Великая княгиня ... , 2009, с. 390–391 ; Великий Князь ... , 2018, с. 396].

В настоящей публикации при передаче текста используется современная орфография и пунктуация с сохранением написания строчных букв, как в оригинальных записях. В квадратных скобках раскрыты сокращения, за исключением «ч.» (слово «час» и его склонения), «и т. д.» («и так далее»), «и т. п.» («и тому подобное») и “M<sup>me</sup>” (фр. “madame” — «госпожа») как общеупотребительные. Буква ё приводится в тех случаях, когда ее использует великий князь.

В комментариях после ежедневных записей указаны краткие сведения о первых упоминаемых лицах (по состоянию на 1897 год), даются необходимые пояснения по содержанию текста. В ряде случаев приводятся сведения о прошлом упоминаемых лиц или их будущем положении.

Франкоязычные слова и фразы приведены в соответствии с источником, перевод дается в комментариях. Напечатанные в памятной книжке типографским способом сведения о государственных и церковных праздниках, днях рождений и тезоименитствах членов императорского дома опускаются.

Подготовка текста дневника великого князя Сергея Александровича к печати, вступительная статья и комментарии — Д. М. Софьина и М. В. Софьиной. Перевод франкоязычных слов и фраз выполнен А. Г. Неклюдовой.

**Дневник Великого князя Сергея Александровича,  
26 мая — 3 июня 1897 года**

26 мая/7 июня, понедельник. Варшавская Чугунка <sup>2</sup>.

Совсем свежо — чай en trois <sup>3</sup> с Пицем <sup>4</sup> — в 10 ч. пошёл гулять с Ники <sup>5</sup> — простились с ними <sup>6</sup> — у нас <sup>7</sup> Алексей <sup>8</sup> и Михен <sup>9</sup> — поболтали — с Пицем мы уехали [из Петергофа] в Питер <sup>10</sup> и в 12 ч. уехали [за границу] — провожали кое-кто — везём с собой в Англию Fry <sup>11</sup>. Обедали в Пскове — холодно. Много читал Гур “Joies d’amour” <sup>12</sup>. С нами Фафка <sup>13</sup>, Степ[анов] <sup>14</sup> и Гадон <sup>15</sup>. Господи благослови!

27 мая/8 июня, вторник. Между Вержболово <sup>16</sup> и Берлином и т. д.

В 6 ч. утра были на границе, где пили чай — холод. Весь день читал и спал. Прибыли в Берлин в ½8 ч. вечера — всё посольство <sup>17</sup> встречало — пошли в гост[иницу] “Continental” <sup>18</sup>, где обедали entre nous <sup>19</sup> и Истоминым <sup>20</sup> — он здесь проездом с дочерью — долго с ним болтали — в 10 ч. уехали — всё очень прохладно.

28 мая/9 июня, среда. Париж. Hôtel “Continental” <sup>21</sup>.

В Кельне <sup>22</sup> пили кофе и продолжали нестись — много дождя — прохладно — завтракали в ресторане в поезде — удобно — покончил две книги. Сюда прибыли в 6 ч. — всё посольство <sup>23</sup> — Гр[афиня] Олсуфьева

---

<sup>2</sup> Санкт-Петербургско-Варшавская железная дорога, связывавшая Санкт-Петербург с Варшавой, административным центром Привислинского края (царства Польского) Российской империи.

<sup>3</sup> Втроем (фр.). Имеются в виду великий князь Сергей Александрович, его жена, великая княгиня Елизавета Федоровна, рожденная принцесса Гессенская, и великий князь Павел Александрович.

<sup>4</sup> Великий князь Павел Александрович, младший брат великого князя Сергея Александровича.

<sup>5</sup> Император Николай II, племянник великого князя Сергея Александровича.

<sup>6</sup> Имеются в виду император Николай II и его жена, императрица Александра Федоровна, рожденная принцесса Гессенская, сестра великой княгини Елизаветы Федоровны.

<sup>7</sup> То есть у великого князя Сергея Александровича и великой княгини Елизаветы Федоровны.

<sup>8</sup> Великий князь Алексей Александрович, генерал-адмирал, главный начальник флота и Морского ведомства, брат великого князя Сергея Александровича.

<sup>9</sup> Великая княгиня Мария Павловна, рожденная принцесса Мекленбург-Шверинская, жена великого князя Владимира Александровича, брата великого князя Сергея Александровича.

<sup>10</sup> Неформальное название Санкт-Петербурга — столицы Российской империи.

<sup>11</sup> Фрэнсис Фрай, англичанка, бывшая няня великой княжны Марии Павловны и великого князя Дмитрия Павловича — детей великого князя Павла Александровича.

<sup>12</sup> «Радости любви» — новый роман французской писательницы графини Сибиль Габриэль де Мартель де Жанвилль, использовавшей псевдоним Жип [Гур, 1897].

<sup>13</sup> Княжна А. Н. Лобанова-Ростовская, фрейлина великой княгини Елизаветы Федоровны.

<sup>14</sup> Генерал М. П. Степанов, состоящий при великом князе Сергее Александровиче, его помощник по должности председателя Императорского Православного палестинского общества.

<sup>15</sup> В. С. Гадон, адъютант великого князя Сергея Александровича.

<sup>16</sup> Вержболово, железнодорожная станция в Сувалкской губернии у германской границы, пункт таможенного досмотра.

<sup>17</sup> Российским послом в Берлине был граф Н. Д. фон дер Остен-Сакен, советником посольства — барон Ф. А. Будберг (впоследствии — посланник в Стокгольме, затем — в Мадриде), первым секретарем — Д. М. Храповицкий, двумя секретарями — Е. Н. Шелькинг и Л. К. фон Кнорринг (впоследствии — директор канцелярии Министерства иностранных дел), помощником секретаря — В. Я. фан дер Флит (впоследствии — директор 1-го департамента Министерства иностранных дел), врачом — доктор медицины П. Е. Штерн, кроме того, при посольстве состоял агент Министерства финансов В. И. Тимирязев (впоследствии — министр торговли и промышленности). Должность военного агента в Берлине занимал князь П. Н. Енгальчев (впоследствии — варшавский генерал-губернатор), морского агента — Э. Э. Кетлер. Генеральным консулом в Берлине был Д. В. Казаринов.

<sup>18</sup> Гостиница Continental (Continental-Hotel) в Берлине, возле вокзала Фридрихштрассе, открытая в 1885 году и разрушенная в 1945 году.

<sup>19</sup> Между нами (фр.).

<sup>20</sup> В. К. Истомин, управляющий канцелярией московского генерал-губернатора.

<sup>21</sup> Hôtel Continental — гостиница в Париже возле сада Тюильри, открытая в 1878 году, ныне — гостиница Westin Paris Vendôme.

<sup>22</sup> Кельн, окружной центр в Германии, в прошлом — столица одноименного духовного курфюршества Священной Римской империи.

<sup>23</sup> Российским послом в Париже был барон А. П. Моренгейм, советником посольства — Н. Н. Гирс (впоследствии — посол в Вене), первым секретарем — К. М. Нарышкин (впоследствии — посланник в Стокгольме), двумя секретарями — барон М. Н. Корф (впоследствии — советник посольства в Риме) и А. Н. Свечин (впоследствии — посланник в Гааге), кроме того, при посольстве состоял М. К. Зографо. Военным агентом в Париже был генерал, барон Л. А. Фредерикс, его

<sup>24</sup>, Сумароковы <sup>25</sup>, Ольга Корф <sup>26</sup> — и здесь прохладно. В hôtel пообедали и гуляли с женой, Фафкой и Гадоном. Мыться и очень рано спать — одурели.

29 мая/10 июня, четверг. Париж.

В ½ 9 ч. гулял с Гадоном — в 9 ч. общий кофе. Пасмурно, но тепло. Около 10 ч. снова с Гадоном по магазинам — заказы у Doucet <sup>27</sup> и т. п. В 1 час завтракали у Voisin <sup>28</sup> — наши и Гр[афиня] Олсуфьева — оттуда в salon <sup>29</sup> — выставка большая, но слабая, в общем. Вернувшись, пили чай и засим с господами <sup>30</sup> поехал с визитом к Моренгеймам <sup>31</sup> — сидели у них — засим поехали прокатиться “au bois” <sup>32</sup>, презабавно. Обедали в ½ 8 ч. и все поехали в Odéon <sup>33</sup> — пьеса “Le chemin au” в стихах <sup>34</sup> — довольно скучная — вернувшись, чай у себя. Ники телеграф[ировал] — утром родилась дочь Татьяна <sup>35</sup>. Помогите Господи!

30 мая/11 июня, пятница. Париж.

Тепло, хорошо — гулял с Гадоном — после кофе с ним по лавкам. В ¾ 12 ч. мы все в церковь <sup>36</sup> на молебен по случаю рождения Татьяны — был ген[ерал], представитель Фора <sup>37</sup>, и Nanotot <sup>38</sup>. Завтракали у Voisin с Гирсом <sup>39</sup> и Ольгой Корф. Оттуда в salon du champ de Mars <sup>40</sup> — недурно. В 5 ч. я с господами к Фору — засим он у нас — беседовали долго — пригласил на grand prix <sup>41</sup>. Обед здесь. Да, забросил карточку Nanotot. В comédie française <sup>42</sup> “L’étrangère” <sup>43</sup> идеально шло. Вечером писал Пицу. Совсем жарко.

31 мая/12 июня, суббота. Париж.

Очень жарко — гулял утром с Гадоном. После кофе с ним же в разные места — кое-что приобрел <sup>44</sup>. Завтракали мы все и Ольга Корф у Joseph <sup>45</sup> и оттуда в Лувр <sup>46</sup>, где давно не были — наслаждались. Чай и с Гадоном в magasin du Louvre <sup>47</sup> для закупок. В ½ 7 ч. был дома и читал письма Ростопчина к Воронцову <sup>48</sup> —

---

помощником — князь А. Н. Орлов, а морским агентом — Б. Н. Мартынов. Должность генерального консула в Париже занимал А. Н. Карцов, вице-консула — С. В. Зарин (впоследствии — генеральный консул в Париже).

<sup>24</sup> Графиня А. А. Олсуфьева, гофмейстерина великой княгини Елизаветы Федоровны.

<sup>25</sup> Адьютант великого князя Сергея Александровича князь Ф. Ф. Юсупов, граф Сумароков-Эльстон и его жена, княгиня З. Н. Юсупова, графиня Сумарокова-Эльстон.

<sup>26</sup> Баронесса О. Н. Корф, жена второго секретаря посольства в Париже барона М. Н. Корфа.

<sup>27</sup> Жак Дусе, французский модельер, владелец парижского модельного дома Дусе.

<sup>28</sup> Voisin — модный парижский ресторан.

<sup>29</sup> Салон французских художников — ежегодная художественная выставка в Париже.

<sup>30</sup> Чины двора великого князя Сергея Александровича, в данном случае — сопровождавшие великого князя в поездке М. П. Степанов и В. С. Гадон.

<sup>31</sup> Имеются в виду российский посол в Париже барон А. П. Моренгейм и его жена, баронесса Л. Н. Моренгейм.

<sup>32</sup> В лес (фр.). Имеется в виду Булонский лес.

<sup>33</sup> Национальный театр «Одеон» (Théâtre National de l’Odéon), открытый королевой Франции Марией-Антуанеттой в 1782 году.

<sup>34</sup> Драма Жана Ришпена «Бродяга» (Le Chemineau), премьера которой состоялась в театре «Одеон» в феврале 1897 году.

<sup>35</sup> Великая княжна Татьяна Николаевна, вторая дочь императора Николая II и императрицы Александры Федоровны.

<sup>36</sup> Храм святого Александра Невского, построенный в середине XIX века, ныне — кафедральный собор.

<sup>37</sup> Феликс Фор, президент Франции.

<sup>38</sup> Габриэль Аното (Nanotaux), министр иностранных дел Франции.

<sup>39</sup> Имеется в виду Н. Н. Гирс, советник российского посольства в Париже.

<sup>40</sup> На выставку на Марсовом поле (франц.).

<sup>41</sup> Гран-при (от фр. «главный приз»). Имеются в виду скачки на гран-при.

<sup>42</sup> Театр «Комеди Франсез» (Comédie-Française), основанный декретом короля Франции Людовика XIV в 1680 году.

<sup>43</sup> Досл. «Чужестранка» (фр.). Имеется в виду комедия Александра Дюма-сына L’étrangère, премьера которой состоялась в Comédie-Française в 1876 году. В России пьесу перевели как «Американка» [Дюма, 1877].

<sup>44</sup> Великий князь Сергей Александрович — великому князю Павлу Александровичу, 2 июня 1897 года: «... Третьего дня утром я рыскал с Гадоном — был в Goupil [фирма “Goupil @ Co”] и решил купить — вероятно, для жены — небольшую картину Flameng [французский художник Франсуа Фламенг] — сцена directoire [эпоха Директории (фр.)] — 5 фигур — прелесть. Для тебя вот что: Detaille [французский художник-баталист Эдуар Детай] — два фр[анцузских] гренадера идут вдоль реки — вещь его из старых — маленькая, но, по-моему, прелесть un bijou [украшение (фр.)] — пейзаж удивительно красиво сделан — стоит 10 т[ысяч] фр[анков] — если ты полагаешься на меня, то телеграфируй, я из Лондона могу её купить, предупредив Goupil — картина тонка, как Meissonier [французский художник-баталист Эрнест Мейссонье, учитель Э. Детая]» [Великий Князь ... , 2018, с. 342].

<sup>45</sup> Парижский ресторан.

<sup>46</sup> Лувр (музей Лувра) — художественный музей, открытый в конце XVIII века в Луврском королевском дворце.

<sup>47</sup> Сувенирную лавку Лувра (фр.).

<sup>48</sup> Письма крупного государственного деятеля царствований императоров Павла I и Александра I, президента Коллегии иностранных дел, позже — московского главнокомандующего графа Ф. В. Ростопчина послу в Лондоне графу С. Р. Воронцову [Письма графа Ф. В. Ростопчина ... , 1867].

интересно. Гр[афиня] Олсуфьева с нами обедала — были в театре Gymnase<sup>49</sup>, “Rosine” — скучная и довольно-таки безнравственная пьеса. Чудная жаркая ночь.

1/13 июня, воскресенье. Париж.

Жарище — ходил с Гадоном — около 11 ч. в церковь<sup>50</sup> — оттуда завтракать к Моренгеймам — много народу — интересно говорил с Nanotot<sup>51</sup>. Вместе с Моренг[еймом] на grand prix в ложу Фор: весь дипломатический корпус<sup>52</sup> и министры<sup>53</sup> — познакомились с М<sup>ше</sup> Фор<sup>54</sup> — интересный soup d’œil<sup>55</sup> — тысячи народу — ходил в pesage<sup>56</sup> и т. д.<sup>57</sup> — любезничал усиленно — жара невероятная — красивый вид — очень элегантно. Оказалось, что по пути Фора бросили в толпу взрывчатый снаряд — безвредно. Вернулись в 5 ч. — была Беатрис<sup>58</sup> — проживает в Fontainebleau<sup>59</sup>. Изжарились. Жена в opéra comique<sup>60</sup> с Сумароковыми — я с господами в palais royal<sup>61</sup>, “Dindon”<sup>62</sup>, невозможная пьеса.

2/14 июня, понедельник. Париж.

Немного прохладнее — гулял с Гадоном. После кофе с женой и Гадоном по магазинам — купили подарочные вещи. Завтракали в caffé anglais<sup>63</sup> — была Гр[афиня] Олсуфьева. Оттуда в la monnaie<sup>64</sup> — директор<sup>65</sup> всё показывал — крайне интересно — музей<sup>66</sup> — само производство; нашего серебра чеканят<sup>67</sup> на 30 миллионов! выбрали надпись на медали для нас — подарили. Оттуда со Степ[ановым] к Фору — visite de condoléance!<sup>68</sup> видимо, был тронут — по-моему, вся история пуф!<sup>69</sup> Чай и фланировал. Были в comédie française: “L’aventurière”<sup>70</sup> и ещё другая пьеса — скучновато. Писал Пицу.

<sup>49</sup> Théâtre du Gymnase Marie Bell — парижский театр, открытый в 1820 году.

<sup>50</sup> По случаю дня Святой Троицы.

<sup>51</sup> Великий князь Сергей Александрович — великому князю Павлу Александровичу, 2 июня 1897 года: «Имел длинный и преинтересный разговор с Nanotot — политический — умный, энергичный — стоит сильно за союз с Россией» [Великий князь ... , 2018, с. 343].

<sup>52</sup> Имеются в виду дипломатические представители разных государств, аккредитованные в Париже.

<sup>53</sup> Председателем Совета министров Франции в то время был Жюль Мелен. В состав его кабинета входили: министр внутренних дел Луи Барту (впоследствии в разное время занимал посты председателя Совета министров, военного министра, министра иностранных дел), министр юстиции Жан-Батист Дарлан, военный министр генерал Жан-Батист Бийо, министр иностранных дел Габриэль Аното, министр народного просвещения Альфред Рамбо, министр финансов Жорж Кошри, министр промышленности, торговли, почт и телеграфов Анри Буше, министр общественных работ Адольф Туррель, министр колоний Андре Лебон, морской министр, адмирал Гюстав Бенар; должность министра сельского хозяйства занимал премьер-министр Жюль Мелен.

<sup>54</sup> Берта Фор, жена президента Франции Феликса Фор.

<sup>55</sup> Досл. «день» (фр.). Имеется в виду зрелище, мероприятие.

<sup>56</sup> Место взвешивания жокеев (фр.).

<sup>57</sup> Великий князь Сергей Александрович — великому князю Павлу Александровичу, 2 июня 1897 года: «Был в pesage — осматривал лошадей, конюшни, тотализаторы — показывали мне всё le C<sup>te</sup> de Turenne [Граф де Тюренн] и le P<sup>ce</sup> d’Arenberg [Принц д’Аренберг] — главные распорядители скачек... Большое оживление, когда le Doge [Дож, кличка лошади] взял grand prix — вообрази себе, что все без исключения жокеев англичане» [Великий князь ... , 2018, с. 343].

<sup>58</sup> Принцесса Беатриса Баттенбергская, дочь королевы Великобритании Виктории I, тетья великой княгини Елизаветы Федоровны, вдова принца Генриха-Морица Баттенбергского, кузена великого князя Сергея Александровича.

<sup>59</sup> Фонтенбло — дворец, резиденция французских королей и императоров, построенная в первой половине XVI века королем Франциском I.

<sup>60</sup> Театр комической оперы (Théâtre de l’Opéra-Comique), основанный в начале XVIII века.

<sup>61</sup> Palais Royal (Пале-Рояль, фр. «королевский дворец») — дворец в Париже рядом с Лувром, построенный в 1630-е годы для первого министра Франции кардинала Армана-Жана дю Плесси, герцога де Ришелье, впоследствии принадлежавший королевской семье. Ныне Пале-Рояль представляет собой комплекс, включающий дворец, парк, галереи, театр.

<sup>62</sup> «Диндон» (Le Dindon) — пьеса-фарс французского комедиографа Жоржа Фейдо, премьера которой состоялась в 1896 году в театре Пале-Рояля.

<sup>63</sup> Английское кафе (фр.). Имеется в виду французский ресторан “Café Anglais”, открытый в начале XIX века.

<sup>64</sup> Парижский монетный двор (La Monnaie de Paris), основанный в IX веке указом короля Карла II Лысого.

<sup>65</sup> Альфред де Фовилль, директор Парижского монетного двора, впоследствии — президент Академии моральных и политических наук.

<sup>66</sup> Музей денег, учрежденный в 1827 году указом короля Франции Карла X, ныне — Музей Парижского монетного двора.

<sup>67</sup> То есть монеты по заказу России.

<sup>68</sup> Визит соболезнования (фр.).

<sup>69</sup> Великий князь Сергей Александрович — великому князю Павлу Александровичу, 2 июня 1897 года: «Оказалось, что когда Фор ехал на скачки, было покушение, но, по-моему, очень странное, ибо взорвали небольшую капсулу в кустах и вовсе не близко от него, так что лошади даже не испугались — так или иначе, но он принял это в “сурьоз”, и я ездил сегодня его комплиментировать, чем, видимо, он был очень доволен. Мне кажется всё это более, чем странным, и подстроеным — м[ожет] б[ыть], ошибаюсь» [Великий князь ... , 2018, с. 343].

<sup>70</sup> «Авантюристка» (фр.). Возможно, имеется в виду комедийная пьеса «Авантюристка» французского драматурга Эмиля Ожье (1848).

3/15 июня, вторник. Париж.

Жара — ходил с Гадоном. Жена принимала дам — я с Гадоном в Luxembourg<sup>71</sup> — наслаждался картинами и статуями; фланировали по Quai Voltaire<sup>72</sup>. Завтракали у Paillard<sup>73</sup> с Гр[афиней] Олсуфьевой; вместе все отправились в musé[e] Carnavalet<sup>74</sup> — преинтересно — нас ожидали и все хранители были — даже угощали. Оттуда в Notre Dame<sup>75</sup>. Вернувшись, чай — порядком устал — не выходил — писал Пицу. Обедали Сумароковы — они с женой в театр — я со Степ[ановым] и Гадоном в Café des Ambassadeurs<sup>76</sup> — пела Yvette Guilbert<sup>77</sup> — забавно. Рано спать. Господи, благослови Твоею благодатью сию нашу годовщину!<sup>78</sup> аминь.

[ГАРФ. Ф. 648. Оп. 1. Д. 33. Л. 75 об. — 79 об. Автограф.]

### Список источников

1. Великая княгиня Елисавета Феодоровна и император Николай II: документы и материалы (1884–1909 гг.) / авт.-сост. А. Б. Ефимов, Е. Ю. Ковальская. — СПб. : Алетей, 2009. — 848 с.
2. Великий князь Сергей Александрович Романов: биографические материалы / сост. И. В. Плотнокова. — М. : Новоспасский монастырь, 2018. — Кн. 5: 1895–1899. — 752 с.
3. Дневник московского генерал-губернатора великого князя Сергея Александровича, 1895 г. / сост., вступ. ст., коммент. Д. М. Софьина, М. В. Софьиной. — Пермь, 2021. — 384 с.
4. Дюма А. Американка-L'étrangère : комедия в 5 д. — СПб. : Лит. Курочкина, 1877. — 190 с.
5. Письма графа Ф. В. Ростопчина к графу С. Р. Воронцову // Архив князя Воронцова. — М. : Тип. Грачева и К., 1876. — Кн. VIII. Бумаги графа Семена Романовича Воронцова. — Ч. I. — С. 37–457.
6. Софьина М. В. Русский великий князь на юбилее британской королевы: дневник великого князя Сергея Александровича, 4–18 июня 1897 г. // Культурный код. — 2022. — № 2. — С. 145–160.
7. Gyp. Joies d'Amour. — Paris : Calmann-Lévy, 1897. — 132 p.

### References

1. *Velikaya knyaginya Yelisaveta Feodorovna i imperator Nikolay II: dokumenty i materialy (1884–1909 gg.)*. Avt.-sost. A. B. Yefimov, Ye. Yu. Kovalskaya [Grand Duchess Elisaveta Feodorovna and Emperor Nicholas II: documents and materials (1884–1909). Ed. A. B. Efimov, E. Yu. Kovalskaya]. St. Petersburg, Aletheia, 2009, 848 p. (In Russian).
2. *Velikiy knyaz Sergey Aleksandrovich Romanov: biograficheskiye materialy*. Sost. I. V. Plotnikova [Grand Duke Sergei Alexandrovich Romanov: biographical materials. Comp. I. V. Plotnikova]. Moscow, Novospasskiy Monastyr, 2018, b. 5: 1895–1899, 752 p. (In Russian).
3. *Dnevnik moskovskogo general-gubernatora velikogo knyazya Sergeya Aleksandrovicha, 1895 g.* Sost., vstup. st., komment. D. M. Sofyina, M. V. Sofjinoj [Diary of the Moscow Governor-General, Grand Duke Sergei Alexandrovich, 1895. Comp., entry, article, commentary by D. M. Sofjin, M. V. Sofjina]. Perm, 2021, 384 p. (In Russian).
4. Dumas A. *Amerikanka-L'étrangère : komediya v 5 d.* [American Woman — L'étrangère: comedy in 5 acts]. St. Petersburg, Lit. Kurochkina, 1877, 190 p. (In Russian).
5. Letters of Count F. V. Rostopchin to Count S. R. Vorontsov. *Arkhiv knyazya Vorontsova* [Archive of Prince Vorontsov]. Moscow, Grachev and K. Publ., 1876, Book VIII, Papers of Count Semyon Romanovich Vorontsov, Part I, pp. 37–457. (In Russian).
6. Sofjina M. V. The Russian Grand Duke at the anniversary of the British Queen: the diary of Grand Duke Sergei Alexandrovich, June 4–18, 1897. *Kulturnyy kod* [Cultural Code]. 2022, no. 2, pp. 145–160. (In Russian).
7. Gyp. Joies d'Amour. Paris, Calmann-Lévy, 1897, 132 p. (In French).

---

<sup>71</sup> Люксембургский дворец, построенный в Люксембургском саду в Париже в первой трети XVII века для французской королевской семьи, в XVIII веке ставший музеем, также с конца XVIII века являющийся зданием Сената Франции.

<sup>72</sup> Набережной Вольтера (фр.).

<sup>73</sup> «Пайяр» (Paillard) — парижский ресторан.

<sup>74</sup> Музей «Карнавал» (Musée Carnavalet) — музей истории Парижа, открытый в 1880 году.

<sup>75</sup> Собор Парижской Божией Матери (Notre-Dame de Paris), основанный в середине XII века.

<sup>76</sup> Досл. «кафе послов», «посольское кафе» (фр.). Имеется в виду парижский кафе-шантан Café des Ambassadeurs.

<sup>77</sup> Иветта Гильбер, французская актриса и певица кабаре.

<sup>78</sup> Тринадцатью годами ранее, 3 июня 1884 года, великий князь Сергей Александрович обвенчался с великой княгиней Елизаветой Федоровной.

### *Информация об авторах*

**Софьин Дмитрий Михайлович** — кандидат исторических наук, доцент кафедры междисциплинарных исторических исследований Пермского государственного национального исследовательского университета.

Сфера научных интересов: дом Романовых, вторая половина XIX — начало XX века.

**Софьина Марина Владимировна** — кандидат исторических наук, доцент кафедры библиотечных и документально-информационных технологий Пермского государственного института культуры, заместитель начальника научно-публикаторского отдела Пермского государственного архива социально-политической истории.

Сфера научных интересов: благотворительность и общественное призрение в Пермской губернии, эго-документы членов дома Романовых.

### *Information about the authors*

**Sofjin Dmitriy Mikhailovich** — candidate of historical sciences, docent, Department of Interdisciplinary History, Perm State National Research University.

Research interests: the Russian Imperial House, the second half of the 19<sup>th</sup> century and early 20<sup>th</sup> century.

**Sofjina Marina Vladimirovna** — candidate of historical sciences, docent, Department of Library and Documentary Information Technologies, Perm State Institute of Culture; deputy head of the Department of Scientific and Publishing Activities of the Perm State Archive of Socio-Political History.

Research interests: charity in Perm Governorate; ego-documents of the Russian Imperial House.

Статья поступила в редакцию 02.10.2022; принята к публикации 17.12.2022.

The article was submitted 02.10.2022; accepted for publication 17.12.2022.